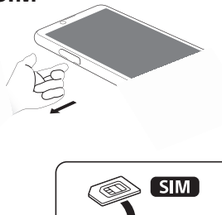
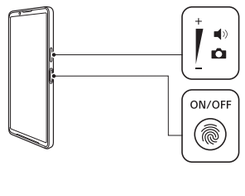
SONY

XPERIA XX

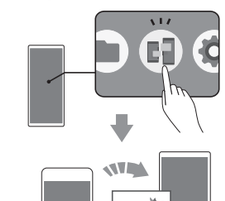
1 SIM



2 PWR ON



Xperia Transfer 2



XQ-CC54

©2022 Sony Corporation
Printed in XXX (Printers logotype)

Dummy

https://rd1.sony.net/help/mobile/xperia-xxx/h_zz/

[GB] Startup guide
[BG] Ръководство „Бърз старт"
[CZ] Úvodní příručka
[DE] Kurzanleitung
[DK] Installationsvejledning
[EE] Alustusjuhend
[ES] Guía de inicio
[FI] Aloitusopas
[FR] Guide de démarrage
[GR] Οδηγός εκκίνησης
[HR] Priručnik
[HU] Használatbavételi útmutató
[IS] Ræsishandbók
[IT] Guida introduttiva
[LT] Paleisties vadovas
[LV] Sākšanas ceļvedis
[NL] Opstartgids
[NO] Oppstartsveiviser
[PL] Instrukcja obsługi
[PT] Manual de Iniciação
[RO] Ghid de pornire
[RU] Руководство по запуску
[SE] Starthandbok
[SI] Vodič za začetek uporabe
[SK] Úvodná príručka

Declaration of Conformity
PM-1390-BV (XQ-CC54)[GB] Hereby, Sony Corporation declares that this equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://compliance.sony.eu
[BG] С настоящото, Sony Corporation декларира, че това оборудване е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
https://compliance.sony.eu
[CZ] Sony Corporation tímto prohlašuje, že toto zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://compliance.sony.eu
[DE] Hiermit erklärt Sony Corporation, dass diese Funkanlage der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
https://compliance.sony.eu
[DK] Herved erklærer Sony Corporation , at dette udstyr er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse:
https://compliance.sony.eu
[EE] Käesolevaga deklareerib Sony Corporation, et käesolev seade vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
https://compliance.sony.eu
[ES] Por la presente, Sony Corporation declara que este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://compliance.sony.eu
[FI] Sony Corporation vakuuttaa, että tämä laite on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
https://compliance.sony.eu
[FR] Le soussigné, Sony Corporation, déclare que cet équipement est conforme à la Directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante :
https://compliance.sony.eu
[GR] Με την παρούσα Sony Corporation δηλώνει ότι, αυτή η συσκευή πληροί τους όρους της οδηγίας 2014/53/ΕΟ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://compliance.sony.eu
[HR] Sony Corporation ovime izjavljuje da je ova oprema u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
https://compliance.sony.eu
[HU] A Sony Corporation igazolja, hogy ez a készülék megfelel a 2014/53/ EU irányelnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
https://compliance.sony.eu
[IT] Con la presente, Sony Corporation dichiara che questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://compliance.sony.eu
[LT] Mes, Sony Corporation, pareiškiame, kad šis įrenginys atitinka direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas pasiekiamas šiuo internetiniu adresu: https://compliance.sony.eu
[LV] Ar šo Sony Corporation deklarē, ka šī ierīcīte atbilst direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
https://compliance.sony.eu
[NL] Hierbij verklaart Sony Corporation dat deze radioapparatuur conform is met de Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://compliance.sony.eu
[NO] Herved erklærer Sony Corporation at utstyrstypen er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. EU-erklæring fulltekst finner du på Internett under:
https://compliance.sony.eu
[PL] Sony Corporation niniejszym oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
https://compliance.sony.eu
[PT] O(a) abaixo assinado(a) Sony Corporation declara que o presente equipamento está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://compliance.sony.eu
[RO] Prin prezenta, Sony Corporation declară că acest echipament este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă Internet: https://compliance.sony.eu
[SE] Härmed försäkrar Sony Corporation att denna utrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://compliance.sony.eu
[SI] Sony Corporation potrjuje, da je ta oprema skladna z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
https://compliance.sony.eu
[SK] Sony Corporation týmto vyhlasuje, že zariadenie je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné vyhlásenie EÚ o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://compliance.sony.eu

[GB] Notice for customers: the following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU directives
This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation
EU Importer: Sony Europe B.V.
Inquiries to the EU Importer or related to product compliance in Europe should be sent to the manufacturer's authorized representative, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgium.
[BG] Съобщение за клиентите: следната информация е приложима само за оборудване, продадано в държави, прилагащи директивите на ЕС.
Този продукт е произведен от или от името на Sony Corporation.
Вносител в ЕС: Sony Europe B.V.
Запитвания до вносителя или запитвания свързани със съответствието на продуктите съгласно законодателството на Европейския съюз, следва да се отправят към упълномощения представител на производителя Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Белгия.
[CZ] Upozornění pro zákazníky: následující informace se týkají pouze zařízení, která se prodávají v zemích uplatňujících směrnice EU
Tento výrobek byl vyroben buď přímo nebo v zastoupení společnosti Sony Corporation.
Dovozce do EU: Sony Europe B.V.
Žádosti týkající se dovozce do EU nebo technických požadavků na výrobky daným směrnicemi Evropské unie je třeba adresovat na zplnomocněného zástupce, kterým je Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgie.
[DE] Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten
Dieses Produkt wurde von oder für die Sony Corporation hergestellt.
EU Importeur: Sony Europe B.V.
Anfragen an den Importeur oder zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung in Europa sollen Sie bitte an den Bevollmächtigten Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.
[DK] Bemærkning til kunder vedrørende udstyr, der sælges i lande, som er underlagt EU-direktiver
Dette produkt er fremstillet af eller på vegne af Sony Corporation.
EU-importør: Sony Europe B.V.
Forespørgsler til EU-importøren eller vedrørende overholdelse af produktgaranti i Europa skal sendes til fabrikantens repræsentant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.
[EE] Teadmiseks klientidele: järgmine teave kehtib ainult seadmetele, mida müüakse riikides, kus kehtivad Euroopa Liidu direktiivid.
See toode on valmistatud Sony Corporation poolt või Sony Corporation tellimusel.
ELi maaletooja: Sony Europe B.V.
Ühendust EL maaletoojaga ja teavet toote vastavusest Euroopa Liidu seadusandlusaktidele saate toolja volitatud esindaja kaudu Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.
[ES] Aviso para los clientes: la información siguiente resulta de aplicación solo a los equipos comercializados en países afectados por las directivas de la UE
Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation.
Importador UE: Sony Europe B.V.
Las consultas relacionadas con el Importador a la UE o con la conformidad del producto en Europa deben dirigirse al representante autorizado por el fabricante, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Bélgica.
[FI] Huomautus asiakkaille: seuraavat tiedot koskevat vain EU:n direktiivejä noudattaviin maihin myytavia laitteita
Tämä tuote on valmistettu Sony Corporation toimesta tai puolesta.
EU-maahantuoja: Sony Europe B.V.
Tiedustelut tai tuotteen Euroopan vaatimustenmukaisuuteen liittyvät tiedustelut tulee osoittaa valmistajan valtuutettulle edustajalle: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.
[FR] Avis à l'intention des clients : les informations suivantes s'appliquent uniquement aux appareils vendus dans des pays qui appliquent les directives de l'Union Européenne
Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation.
Importateur dans l'UE : Sony Europe B.V.
Les questions basées sur la législation européenne concernant le produit ou relatives à la conformité des produits doivent être adressées au mandataire : Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgique.
[GR] Ειδοποίηση για τους πελάτες: Οι ακόλουθες πληροφορίες ισχύουν μόνο για εξοπλισμό που πωλείται σε χώρες στις οποίες ισχύουν οι οδηγίες της ΕΕ
Αυτό το προϊόν έχει κατασκευαστεί από ή για λογαριασμό της Sony Corporation.
Εισαγωγέας στην Ευρώπη: Sony Europe B.V.
Ερωτήσεις προς τον εισαγωγέα ή σχετικά με την συμμόρφωση του προϊόντος ως προς τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα πρέπει να απευθύνονται στον εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπο, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Βέλγιο.
[HR] Obavijest za kupce: sljedeće informacije odnose se samo na opremu koja se prodaje u državama koje primjenjuju direktive EU-a
Ovaj je proizvod proizveden od strane ili u ime Sony Corporation.
Uvoznik za EU: Sony Europe B.V.
Upiti koji se odnose na uvoznika za EU ili upiti koji se odnose na sukladnost proizvoda trebaju se uputiti ovlaštenom zastupniku proizvođača, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgija.
[HU] Megjegyzés a vásárlok számára: az alábbi információk csak a EU-s irányelveket követő országokban értékesített készülékekre vonatkoznak
Ezt a terméket a Sony Corporation vagy megbízottja gyártotta.
EU importőr: Sony Europe B.V.
Az EU importőrrel vagy az Európai termékfelelősséggel kapcsolatos kérdéseket a gyártó jogosult képviselőjének kell küldeni, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgium.
[IT] Avviso per i clienti: le seguenti informazioni riguardano esclusivamente gli apparecchi venduti in paesi in cui sono applicate le direttive UE
Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation.
Importatore UE: Sony Europe B.V.
Richieste all'importatore UE o relative alla conformità di prodotto in Europa devono essere indirizzate al rappresentante autorizzato del costruttore, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, in Belgio.
[LT] Pirkėjų dėmesiui: toliau pateikta informacija aktuali tik įrangos, parduodamos Šalyse, kuriose taikomos ES direktyvos, naudotojams.
Šio gaminio pagamintojas yra „Sony Corporation" arba gaminys yra pagamintas pagal „Sony Corporation" užsakymą.
ES importuotojas: „Sony Europe B.V."
Norėdami susisiekti su ES importuotoju arba susijusi dėl gaminio atitikties, pagrįstos Europos Sąjungos teisės aktais, kreipkitės į įgaliotą gamintojo atstovą „Sony Belgium", bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgija.
[LV] Piezīme klientiem: turpmākā informācija attiecas tikai uz iekārtu, kas pārdota valstī, kurā ir spēkā ES direktīvas.
Šī produkta ražotājs ir Sony Corporation vai produkts ražots Sony Corporation uzdevumā.
ES importētājs: Sony Europe B.V.
Lai sazinātos ar ES importētāju vai uzzinātu par jautājumu par ražojuma likumdošanas aktiem, vērsieties pie ražotāja autorizētā pārstāvja Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Beļģija.
[NL] Opmerking voor klanten: de volgende informatie geldt enkel voor apparatuur verkocht in landen waar de EU-richtlijnen van kracht zijn
Dit product werd vervaardigd door of in opdracht van Sony Corporation.
EU-importeur: Sony Europe B.V.
Vragen aan de EU-importeur of met betrekking tot Europese productconformiteit kunnen worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, België.
[NO] Merknad for kunder: Følgende informasjon gjelder kun for utstyr som er solgt i land som anvender EU-direktivene
Dette produktet har blitt produsert av eller på vegne av Sony Corporation.
EU-importør: Sony Europe B.V.
Spørsmål til EU-importøren eller spørsmål vedrørende produktets overensbestemmelse i Europa skal sendes til produsentens autoriserte representant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.
[PL] Uwaga dla klientów: poniższa informacja dotyczy wyłącznie sprzętu sprzedawanego w krajach stosujących dyrektywy EU
Produkt ten został wyprodukowany przez lub na zlecenie Sony Corporation.
Importer w UE: Sony Europe B.V.
Zapytania do importera w UE i zapytania dotyczące zgodności produktu w Europie należy kierować do autoryzowanego przedstawiciela producenta, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.
[PT] Nota para os clientes: as seguintes informações do parágrafo seguinte apenas se aplicam a equipamento comercializado nos países que aplicam as Directivas da UE
Este produto foi fabricado por, ou em nome da Sony Corporation.
Importador na UE: Sony Europe B.V.
Questões ao importador na UE ou relacionadas com a conformidade do produto na Europa devem ser enviadas ao representante autorizado do fabricante, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Bélgica.
[RO] Notă pentru clienți: următoarele informații sunt valabile doar pentru echipamentul comercializat în țări unde se aplică directivele EU
Acest produs a fost fabricat de către sau în numele Sony Corporation.
Importator UE: Sony Europe B.V.
Întrebări către importatorul UE sau referitoare la conformitatea produsului în Europa se trimit către reprezentantul autorizat al producătorului, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.
[SE] Kundmeddelande: Följande information gäller enbart för utrustning sald i länder som tillämpar EU-direktiven
Den här produkten har tillverkats av, eller på uppdrag av Sony Corporation.
EU-importör: Sony Europe B.V.
Frågor till EU-importören eller frågor som rör produkternas överensstämmelse i Europa skall sändas till tillverkarens auktoriserade representant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien
[SI] Opomba za uporabnike: spodaj navedene informacije se nanašajo samo na opremo, prodano v državah, v katerih veljajo direktive EU.
Ta izdelek je bil izdelan s strani ali v imenu Sony Corporation.
Uvoznik za Evropo: Sony Europe B.V.
Poizvedbe pri uvozniku v EU ali v zvezi s skladnostjo izdelkov v Evropi, se naslovi na pooblaščenega zastopnika proizvajalca, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgija.
[SK] Upozornenie pre zákazníkov: Následujúce informácie sa vzťahujú len na zariadenia predávané v krajinách, v ktorých platia smernice EÚ
Tento produkt vyrábia spoločnosť Sony alebo je vyrobený v mene Sony Corporation.
Dovozca pre EÚ: Sony Europe B.V.
Otázky či výrobok vyhovuje požiadavkám podľa legislatívy Európskej únie treba adresovať na autorizovaného zástupcu Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgicko.

Supported frequency bands
XQ-CC54
5GNR (bands n1, n3, n7, n8, n28, n38, n41, n77, n78, n79), LTE (Bands1,3, 4, 5, 7, 8, 20, 28, 38, 39, 40, 41), UMTS HSPA+ (Bands 1, 4, 5, 8), GSM GPRS/EDGE (Bands 850, 900, 1 800, 1 900), Bluetooth (2.4GHz), WLAN (2.4GHz/5GHz), NFC (13.56MHz)
5GNR : 23dBm, LTE : 23dBm, UMTS : 24dBm, GSM 850/900 : 33dBm, DCS1 800/PCS1 900 : 30dBm, Bluetooth/WLAN (2.4GHz) : <100mW, WLAN (5.15-5.35GHz, 5.47-5.725GHz) : <200mW, WLAN (5.735-5.835GHz) : <25mW, NFC : < 42dBμA/m at 10m

[GB] Supported frequency bands
Some frequency bands might be turned off in certain markets or by certain operators. You can find your model number under Settings > About phone.
[BG] Поддържани честоти
Някои честоти може да са изключени за някои пазари или от някои оператори. Можете да намерите номера на вашия модел в Настройки > Всичко за телефона.
[CZ] Podporovaná frekvenční pásma
Některá frekvenční pásma mohou být na určitých trzích nebo určitými operátory vypnuta.
Číslo modelu vašeho zařízení zjistíte v nabídce Nastavení > Informace o telefonu.
[DE] Unterstützte Frequenzbereiche Einige Frequenzbereiche sind unter Umständen für bestimmte Märkte oder von bestimmten Betreibern nicht aktiviert. Sie finden Ihre Modellnummer unter Einstellungen > Über das Telefon.
[DK] Understøttede frekvensbånd Nogle frekvensbånd er måske slået fra på visse markeder eller af visse operatører. Du kan finde modelnummeret under Indstillinger > Om telefonen
[EE] Toetatud sagedusribad
Osa sagedusribasid võib olla teatud piirkondades või teatud operaatorite poolt välja lülitatud.
Mudelinumbri leidmiseks valige Seaded > Telefoni teave.
[ES] Bandas de frecuencia admitidas
Es posible que algunas bandas de frecuencia estén desactivadas en determinados mercados o por operadores específicos.
Puede consultar el número de modelo en Ajustes > Información del teléfono.
[FI] Tuetut taajuuskaistat
Jotkin taajuuskaistat on saatettu poistaa käytöstä tietyissä maissa tai tiettyjen operaattoreiden laitteissa.
Voit tarkistaa mallinumeron valitsemalla Asetukset > Tietoja puhelimesta.
[FR] Bandes de fréquences prises en charge
Certaines bandes de fréquences peuvent être désactivées sur certains marchés ou par certains opérateurs.
Vous trouverez votre numéro de modèle sous Paramètres > À propos du téléphone.
[GR] Υποστηριζόμενες ζώνες συχνοτήτων
Ορισμένες ζώνες συχνοτήτων ενδέχεται να είναι απενεργοποιημένες σε ορισμένες αγορές ή από ορισμένους φορείς εκμετάλλευσης δικτύου.
Μπορείτε να βρείτε τον αριθμό μοντέλου στην ενότητα Ρυθμίσεις > Σχετικά με το τηλέφωνο.
[HR] Podržani frekvencijski pojasi
Neki frekvencijski pojasi mogu biti isključeni na određenim tržištima ili ih mogu isključiti određeni operateri.
Broj modela svoj uređaja možete pronaći u izborniku Postavke > O telefonu.
[HU] Támogatott frekvenciasávok
Előfordulhat, hogy a frekvenciasávok némelyike egyes országokban nem használható, illetve egyes szolgáltatók kikapcsolják azokat.
A tipusszámot itt találja meg: Beállítások > A telefonról.
[IS] Studd tíðnisvið
Ef til vill er slökkt á sumum tíðnisviðum á tilteknum markaðssvæðum eða hjá tilteknum simafyrirtækjum.
Þú getur fundið tegundarnúmerið þitt undir Stillingar > Um símann.
[IT] Bande di frequenza supportate
È possibile che alcune bande di frequenza siano disattivate in determinati mercati o da alcuni operatori.
È possibile visualizzare il numero del modello in Impostazioni > Informazioni sul telefono.
[LT] Palaikomos dažnių juostos
Tam tikros dažnių juostos gali būti išjungtos tam tikrose rinkose arba jas gali išjungti kai kurie operatoriai.
Modelio numerį rasite dalyje Nustatymai > Apie telefoną.
[LV] Atbalstītās frekvenču joslas
Dažas frekvenču joslas noteiktos tirgos vai noteiktu operatoru tīklos var būt izslēgtas.
Modeļa numuru varat atrast sadaļā Iestatījumi > Par tālruni.
[NL] Ondersteunde frequentiebanden
Sommige frequentiebanden kunnen in bepaalde markten of door bepaalde providers zijn uitgeschakeld.
U vindt uw modelnummer onder Instellingen > Over de telefoon.
[NO] Støttede frekvensbånd
Noen frekvensbånd kan være skrudd av i enkelte markeder eller av enkelte operatører.
Du finner modellnummeret ditt under Innstillinger > Om telefonen.
[PL] Obsługiwane pasma częstotliwości
Niektóre pasma częstotliwości mogą być wyłączone na niektórych rynkach lub przez niektórych operatorów.
Numer modelu można wyświetlić, wybierając Ustawienia > Informacje o telefonie.
[PT] Bandas de frequência suportadas
Algumas bandas de frequência podem estar desativadas em determinados mercados ou por determinados operadores.
Pode encontrar o número do modelo em Definições > Acerca do telefone.
[RO] Benzile de frecvență acceptate
Este posibil ca unele benzi de frecvență să fie dezactivate în anumite piețe de desfacere sau de către unii operatori.
Puteți găsi numărul modelului la Setări > Despre telefon.
[RU] Поддерживаемые диапазоны частот
Доступные диапазоны частот зависят от конкретной страны и оператора.
Чтобы выяснить номер модели, выберите Настройки > О телефоне.
[SE] Frekvensband som stöds
Vissa frekvensband kan vara inaktiverade på vissa marknader eller av vissa operatörer.
Du kan hitta ditt modellnummer under Inställningar > Om telefonen.
[SI] Podprti frekvenčni pasovi
Nekateri frekvenčni pasovi so lahko na določenih trgih izključeni ali pa so jih izklopili posamezni operatorji.
Številka modela je prikazana na zaslonu Nastavitve > O telefonu.
[SK] Podporované frekvenčné pásma
Niektoré frekvenčné pásma môžu byť na niektorých trhoch alebo v prípade niektorých operátorov vypnuté.
Číslo vášho modelu nájdete v Nastavenia > Informácie o telefóne.

[GB] Restrictions in the 5 GHz band
For this radio equipment, the following restrictions on putting into service or of requirements for authorization of use apply in BE, BG, CZ, DK, DE, EE, IE, EL, ES, FR, HR, IT, CY, LV, LT, LU, HU, MT, NL, AT, PL, PT, RO, SI, SK, FI, SE, UK, UK(NI), IS, LI, NO and CH:
The 5 150 - 5 350MHz band and the tethering mode (AP mode) in the 5GHz band are restricted to indoor use only.
[BG] Ограничения в честотната лента от 5 GHz
За това радиооборудване в тези страни (BE, BG, CZ, DK, DE, EE, IE, EL, ES, FR, HR, IT, CY, LV, LT, LU, HU, MT, NL, AT, PL, PT, RO, SI, SK, FI, SE, UK, UK(NI), IS, LI, NO и CH) се прилагат следните ограничения за пускане в експлоатация или изискания за разрешение за употреба:
Честотната лента от 5 150 - 5 350 MHz и режимът на свързване (точка за достъп AP) в честотната лента от 5 GHz са ограничени само за работа на закрито.
[CZ] Omezení v pásmu 5 GHz
Pro toto rádiové zařízení platí v těchto zemích (BE, BG, CZ, DK, DE, EE, IE, EL, ES, FR, HR, IT, CY, LV, LT, LU, HU, MT, NL, AT, PL, PT, RO, SI, SK, FI, SE, UK, UK(NI), IS, LI, NO a CH) následující omezení provozu nebo požadavky na autorizaci použití: pásmo 5 150 - 5 350 MHz a režim tethering (režim AP) v pásmu 5 GHz lze využívat pouze ve vnitřních prostorech.
[DE] Beschränkungen im 5-GHz-Band
Bei diesem Funkgerät gelten die folgenden Beschränkungen für die Inbetriebnahme bzw. für Anforderungen hinsichtlich der Autorisierung zur Verwendung in diesen Ländern (BE, BG, CZ, DK, DE, EE, IE, EL, ES, FR, HR, IT, CY, LV, LT, LU, HU, MT, NL, AT, PL, PT, RO, SI, SK, FI, SE, UK, UK(NI), IS, LI, NO und CH):
Das 5 150- bis 5 350-MHz-Band und der Tethering-Modus (AP-Modus) im 5-GHz-Band sind auf den Betrieb ausschließlich in Innenräumen beschränkt.
[DK] Begrænsninger i 5-GHz-båndet
For dette radioudstyr gælder der følgende begrænsninger for ibrugtagning eller krav om tilladelse til brug i følende lande (BE, BG, CZ, DK, DE, EE, IE, EL, ES, FR, HR, IT, CY, LV, LT, LU, HU, MT, NL, AT, PL, PT, RO, SI, SK, FI, SE, UK, UK(NI), IS, LI, NO og CH):
5 150 - 5 350 MHz-båndet og internetdelingstilstanden (AP-tilstand) i 5 GHz-båndet er begrænset til indendørs brug.
[EE] Piirangud 5 GHz sagedusala jaoks
Selle raadioseadmetiku jaoks kehtivad antud riikides (BE, BG, CZ, DK, DE, EE, IE, EL, ES, FR, HR, IT, CY, LV, LT, LU, HU, MT, NL, AT, PL, PT, RO, SI, SK, FI, SE, UK, UK(NI), IS, LI, NO ja CH) järgmised kasutustelevõtu piirangud või autoriseerimisõnaded:
5 150-5 350 MHz sagedusriba ja 5 GHz sagedusriba lõastamisrežiim (pääsupunkti-režiim) on piiratud ainult siseruumides kasutamiseks.
[ES] Restricciones en la banda de 5 GHz
Las siguientes restricciones sobre puesta en servicio o en materia de requisitos para autorización de uso se aplican a este equipo de radio en los siguientes países (BE, BG, CZ, DK, DE, EE, IE, EL, ES, FR, HR, IT, CY, LV, LT, LU, HU, MT, NL, AT, PL, PT, RO, SI, SK, FI, SE, UK, UK(NI), IS, LI, NO y CH):
La banda de 5 150 - 5 350 MHz y el modo compartido (modo AP) en la banda de 5 GHz quedan restringidos a su uso en interior exclusivamente.
[FI] Rajoituksia 5 GHz:n kaistalla
Seuraavat rajoitukset ovat voimassa tämän radiolaitteen käyttöönotossa tai käyttövaatimuksissa seuraavissa maissa (BE, BG, CZ, DK, DE, EE, IE, EL, ES, FR, HR, IT, CY, LV, LT, LU, HU, MT, NL, AT, PL, PT, RO, SI, SK, FI, SE, UK, UK(NI), IS, LI, NO ja CH):
5 150 - 5 350 MHz:n kaista ja Internet-yhteyden jakamistila (AP-tila) 5 GHz:n kaistalla on rajoitettu vain sisäkäyttöön.
[FR] Restrictions dans la bande de 5 GHz
Pour cet équipement radio, les restrictions suivantes relatives à la mise en service ou aux conditions d'autorisation d'utilisation s'appliquent dans ces pays (BE, BG, CZ, DK, DE, EE, IE, EL, ES, FR, HR, IT, CY, LV, LT, LU, HU, MT, NL, AT, PL, PT, RO, SI, SK, FI, SE, UK, UK(NI), IS, LI, NO et CH) :
la bande de 5 150 - 5 350 MHz et le mode modem (mode AP) dans la bande de 5 GHz sont réservés à une utilisation en intérieur uniquement.
[GR] Περιορισμοί στη ζώνη 5 GHz
Για τον παρόντα ραδιοεξοπλισμό, ισχύουν οι ακόλουθοι περιορισμοί για τη θέση σε λειτουργία ή οι ακόλουθες απαιτήσεις για την εξουσιοδότηση χρήσης σε αυτές τις χώρες (BE, BG, CZ, DK, DE, EE, IE, EL, ES, FR, HR, IT, CY, LV, LT, LU, HU, MT, NL, AT, PL, PT, RO, SI, SK, FI, SE, UK, UK(NI), IS, LI, NO και CH):
Η ζώνη 5 150 - 5 350 MHz και η λειτουργία κοινής χρήσης σύνδεσης (λειτουργία AP) στη ζώνη 5 GHz περιορίζονται αποκλειστικά σε χρήση σε εσωτερικούς χώρους.
[HR] Ograničenje u frekvencijskom pojasu od 5 GHz
Za ovu radijsku opremu vrijede sljedeća ograničenja u vezi sa stavljanjem u funkciju ili traženjem odobrenja u sljedećim državama (BE, BG, CZ, DK, DE, EE, IE, EL, ES, FR, HR, IT, CY, LV, LT, LU, HU, MT, NL, AT, PL, PT, RO, SI, SK, FI, SE, UK, UK(NI), IS, LI, NO i CH):
frekvencijski pojas 5 150 - 5 350 MHz i način rada za dijeljenje internetske veze (način rada s pristupnom točkom) u frekvencijskom pojasu od 5 GHz ograničeni su isključivo na uporabu u zatvorenim prostorima.
[HU] Az 5 GHz-es sáv korlátozása
Erre a rádióberendezésre az szemben helyezésre vonatkozóan az alábbi korlátozások, illetve a hatóság engedélyezésére vonatkozóan az alábbi követelmények érvényesek a következő országokban: BE, BG, CZ, DK, DE, EE, IE, EL, ES, FR, HR, IT, CY, LV, LT, LU, HU, MT, NL, AT, PL, PT, RO, SI, SK, FI, SE, UK, UK(NI), IS, LI, NO és CH:
Az 5 150 - 5 350 MHz-es sáv és az internetmegosztás mód (AP üzemmód) az 5 GHz-es sávban beltéri használatra korlátozott.
[IT] Restrizioni nella banda 5 GHz
Per questa apparecchiatura radio, si applicano le seguenti restrizioni alla messa in servizio o a requisiti in materia di autorizzazione per l'uso in questi paesi (BE, BG, CZ, DK, DE, EE, IE, EL, ES, FR, HR, IT, CY, LV, LT, LU, HU, MT, NL, AT, PL, PT, RO, SI, SK, FI, SE, UK, UK(NI), IS, LI, NO e CH):
la banda 5 150 - 5 350 MHz e la modalità tethering (modalità AP) nella banda dei 5 GHz sono limitate solo alle operazioni al chiuso.
[LT] 5 GHz dažnių juostai taikomi apribojimai
Šiai radijo įrangai taikomi toliau nurodyti su eksploatacijos pradžia susiję apribojimai arba taikomi leidimo naudoti reikalavimai šiose Šalyse (BE, BG, CZ, DK, DE, EE, IE, EL, ES, FR, HR, IT, CY, LV, LT, LU, HU, MT, NL, AT, PL, PT, RO, SI, SK, FI, SE, UK, UK(NI), IS, LI, NO ir CH):
5 150-5 350 MHz dažnių juosta ir pririšamąjį įrenginį (AP režimą) 5 GHz juostoje galima naudoti tik operacijoms patalpų viduje.
[LV] Ierobežojumi 5 GHz frekvenču joslā
Šim radio aprīkojumam zemāk norādītie ierobežojumi attiecībā uz aprīkojuma nodošanu ekspluatācijā vai lieto šanas prasību autorizāciju darbojas šādās valstīs — (BE, BG, CZ, DK, DE, EE, IE, EL, ES, FR, HR, IT, CY, LV, LT, LU, HU, MT, NL, AT, PL, PT, RO, SI, SK, FI, SE, UK, UK(NI), IS, LI, NO un CH):
5 150 - 5 350 MHz-joslas un piesaistes režīms (AP režīms) 5 GHz frekvenču joslā drīkst izmantot tikai telpās.
[NL] Beperkingen voor de 5GHz-band
Voor deze radioapparatuur gelden de volgende beperkingen met betrekking tot ingebruikname of vereisten voor autorisatie van gebruik in de volgende landen (BE, BG, CZ, DK, DE, EE, IE, EL, ES, FR, HR, IT, CY, LV, LT, LU, HU, MT, NL, AT, PL, PT, RO, SI, SK, FI, SE, UK, UK(NI), IS, LI, NO en CH):
De 5 150-5 350 MHz-band en de tethering-modus (AP-modus) op de 5 GHz-band zijn beperkt tot gebruik binnenshuis.
[NO] Restriksjoner i 5 GHz-båndet
For dette radioutstyret gjelder følgende restriksjoner om idriftsettelse eller krav om autorisering av bruk i disse landene (BE, BG, CZ, DK, DE, EE, IE, EL, ES, FR, HR, IT, CY, LV, LT, LU, HU, MT, NL, AT, PL, PT, RO, SI, SK, FI, SE, UK, UK(NI), IS, LI, NO og CH):
5 150-5 350 MHz-båndet og Internett-delingsmodus (AP-modus) i 5 GHz-båndet er begrenset kun til innendørs bruk.
[PL] Ograniczenia dotyczące pasma 5 GHz
W przypadku tego urządzenia radiowego obowiązują następujące ograniczenia dotyczące dopuszczenia do eksploatacji lub wymagania dotyczące zezwolenia na użycie w tych krajach (BE, BG, CZ, DK, DE, EE, IE, EL, ES, FR, HR, IT, CY, LV, LT, LU, HU, MT, NL, AT, PL, PT, RO, SI, SK, FI, SE, UK, UK(NI), IS, LI, NO i CH):
Pasmo 5 150 - 5 350 MHz i tryb tethering (tryb AP) w paśmie 5 GHz są ograniczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
[PT] Restrições aplicáveis à banda de 5 GHz
Este equipamento de rádio está sujeito às seguintes restrições de colocação em funcionamento ou de autorização de utilização nestes países (BE, BG, CZ, DK, DE, EE, IE, EL, ES, FR, HR, IT, CY, LV, LT, LU, HU, MT, NL, AT, PL, PT, RO, SI, SK, FI, SE, UK, UK(NI), IS, LI, NO e CH):
A banda de 5 150 - 5 350 MHz e o modo de ligação (modo AP) na banda 5 GHz estão restringidos a operações apenas em espaços interiores.
**[RO] Limitări asupra benzii de 5 GH

Loudness warning

[GB] Loudness warning
To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.
[BG] Предупреждение за сила на звука
За да предотвратите потенциално увреждане на слуха, не слушайте продължително време при висока сила на звука.
[CZ] Nebezpečí vysoké hlasitosti
Neposlouchejte delší dobu při příliš vysoké hlasitosti, jinak může dojít k poškození sluchu.
[DE] Lautstärkewarnung
Um Gehörschäden zu vermeiden, sollten Sie das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum bei hoher Lautstärke nutzen.
[DK] Advarsel om lydstyrke
Undgå at lytte ved høj lydstyrke i længere tid, så mulig høreskade undgås.
[EE] Helitugevuse hoiatus
Võimaliku kuulmiskahjustuse ennetamiseks ärge kuulake kaua valju heli.
[ES] Advertencia de volumen alto
Para evitar posibles daños auditivos, no escuche el sonido a niveles de volumen elevado durante periodos prolongados.
[FI] Äänenvoimakkuusvaroitus
Älä kuuntele suurella äänenvoimakkuudella liian pitkään, sillä se saattaa vaurioittaa kuuloasi.
[FR] Avertissement relatif au volume sonore
Afin d'écarter le risque de lésion auditive, l'appareil ne doit pas être utilisé à un volume sonore excessif pendant des périodes prolongées.
[GR] Προειδοποίηση έντασης ήχου
Για να αποτρέπεται ενδεχομενη βλάβη στην ακοή, μην κάνετε ακρόαση με υψηλά επίπεδα έντασης ήχου για παρατεταμένο χρόνικό διάστημα.
[HR] Upozorenje o glasnoći
Da biste spriječili moguće oštećenje sluha, nemojte dugotrajno slušati glasnu glazbu.
[HU] Figyelmeztetés a hangerőre
A lehetséges halláskárosodás megelőzése érdekében ne használja túl hosszú ideig magas hangerőn a készüléket.
[IS] Viðvörun vegna hávaða
Til að koma í veg fyrir hugsanlegar heyrnarskemmdir skal ekki hlusta með stilli á mikinn hljóðstyrk í langan tíma í einu.
[IT] Avvertenza sul volume audio
Per prevenire possibili problemi all'udito, non ascoltare musica ad alto volume per lunghi periodi.
[LT] Įspėjimas dėl garsumo
Kad išvengtumėte galimo klausos pažeidimo, neklauskite muzikos dideliu garsumu ilgą laiką.
[LV] Brīdinājums par skaļumu
Lai novērstu iespējamus dzirdes bojājumus, neklausieties skaļu mūziku ilgstoši.
[NL] Waarschuwing voor hoog volume
Om eventuele gehoorbeschadiging tegen te gaan, luistert u niet gedurende langere tijd naar muziek met een hoge volume.
[NO] Advarsel om lydstyrke
For å unngå mulig hørselsskade bør du ikke lytte med høyt volum i lengre perioder.
[PL] Ostrzeżenie dotyczące głośności
Aby zapobiec ewentualnemu uszkodzeniu słuchu, nie należy słuchać dźwięków przy wysokim poziomie głośności przez dłuższy czas.
[PT] Aviso de intensidade do som
Para evitar possíveis lesões auditivas, não ouça a níveis de volume elevados por períodos prolongados.
[RO] Avertizare privind nivelul sonor
Pentru a evita eventuala afectare a auzului, nu ascultați la volume ridicate perioade lungi de timp.
[RU] Предупреждение об уровне громкости
Во избежание нарушений слуха не рекомендуется прослушивать аудиоматериалы на большой громкости в течение длительного периода времени.
[SE] Varning om högt ljud
Förebygg risken för hörselskador genom att inte lyssna med hög ljudvolym under långa perioder.
[SI] Opozorilo glede glasnosti
Glasbe ne poslušajte dlje časa pri visoki glasnosti, saj obstaja nevarnost poškodbe sluha.
[SK] Upozornenie týkajúce sa hlasitosti
Dlhodobé počúvanie pri vysokej hlasitosti môže poškodiť sluch.

[GB] Safety precautions
- Please note that the temperature may rise during continuous use or during charging. Also, be careful not to touch the device continuously and unintentionally by putting it in your clothes pocket or falling asleep. Continued direct contact with the device in this condition may cause low-temperature burns or other skin irritations.
- This product (including accessories) has magnet(s). Swallowing magnet(s) could cause serious harm, such as choking hazard or intestinal injuries. If magnets (or a magnet) were swallowed, consult a doctor immediately. Keep this product away from children or other supervised individuals to prevent accidental ingestion.
- This product (including accessories) has magnet(s) which may interfere with pacemakers, programmable shunt valves for hydrocephalus treatment, or other medical devices. Do not place this product close to persons who use such medical devices. Consult your doctor before using this product if you use any such medical device.

[GB] Instructions to prevent reasonably foreseeable mishandling of the battery
This product has a built-in lithium-ion battery. Do not disassemble or alter the product. Do not expose this product, including the battery, to excessive heat, fire, etc., for an extended period of time. Do not subject this product, including the battery, to extreme low-temperature conditions that may result in overheating and thermal runaway. Disposing of the battery into fire or a hot oven or mechanically crushing or cutting the battery can result in an explosion. Leaving the battery in an extremely high-temperature surrounding environment can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas. Subjecting the battery to extremely low air pressure may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas. The battery must be charged before use. Always use the Sony-branded charger and USB cable. Refer to the manufacturer's instructions or equipment manual for proper charging instructions. After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the battery several times to obtain maximum performance.

[BG] Инструкции за предотвратяване на разумно предвидима неправилна употреба на батерията
Този продукт е с вградена литиево-йонна батерия. Не разглобявайте и не променяйте продукта. Не излагайте продукта, включително батерията, на прекомерно нагряване, огън и др. Не излагайте този продукт, включително батерията, на изключително ниски температури, които могат да доведат до прегряване и термично саморазрушаване. Хвърлянето на батерията в огън или в гореща фурна, или механично счупяване, или срязване на батерията може да доведе до експлозия. Оставянето на батерията в среда с изключително висока температура може да доведе до експлозия или изтичане на запалима течност или газ. Излагането на батерията на изключително ниско въздушно налягане може да доведе до експлозия или изтичане на запалима течност или газ. Батерията трябва да бъде заредена преди употреба. Винаги използвайте зарядно устройство и USB кабел с маркировка на Sony. Прегледайте инструкциите на производителя или ръководството на оборудването относно инструкциите за правилно зареждане. След продължителни периоди на съхранение, може да е необходимо да заредите и разредите батерията няколко пъти, за да достигнете оптимална работа.

[CZ] Instrukce k prevenci možného poškození akumulátoru
Tento přístroj má vestavěný lithium-ionový akumulátor. Přístroj nerozebírejte ani na něm neprovádějte žádné změny. Nevystavujte jej, včetně akumulátoru, na delší dobu přílišnému horku, ohni, atd. Neponechávejte tento přístroj, včetně akumulátoru, v extrémně nízkých teplotách, které mohou mít za následek přehřátí a teplotní explozi. Vhozením akumulátoru do ohně, nebo do rozpálené trouby, mechanické poškození nebo rozřezání, může mít za následek explozi. Pokud akumulátor ponecháte v prostředí s extrémně vysokou teplotou, může dojít k explozi nebo k úniku hořlavé kapaliny nebo plynu. Pokud vystavíte akumulátor extrémně nízkému tlaku v vzduchu může dojít k explozi nebo úniku hořlavé kapaliny nebo plynu. Akumulátor je třeba před použitím nabít. Vždy používejte nabíječku a kabel USB značky Sony. Správné instrukce k nabíjení si vyhledejte v návodu výrobce nebo v návodu k zařízení. Po delší době uskladnění může být nutné akumulátor několikrát nabít a vybít, aby dosáhl optimálního výkonu.

[DE] Anweisungen zur Verhinderung einer vorhersehbaren falschen Handhabung des Akkus
In diesem Produkt befindet sich ein eingebauter Lithium-Ionen-Akku. Das Produkt darf nicht zerlegt oder verändert werden. Dieses Produkt einschließlich Akku darf nicht über einen längeren Zeitraum übermäßiger Hitze, Feuer usw. ausgesetzt werden. Dieses Produkt einschließlich Akku darf auch keinen extrem niedrigen Temperaturen ausgesetzt werden. Dies kann in der Folge zu Überhitzung und „thermischer Durchgehen" führen. Wenn Sie den Akku ins Feuer oder in einen heißen Ofen werfen oder ihn mechanisch zerdrücken oder zerschneiden, kann dies zu einer Explosion führen. Wenn der Akku in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen verbleibt, kann es zu einer Explosion oder zum Austritt von entflammbaren Flüssigkeiten oder Gasen kommen. Wird der Akku einem extrem niedrigen Luftdruck ausgesetzt, kann dies zu einer Explosion oder zum Austreten von entflammbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen. Der Akku muss vor der Verwendung aufgeladen werden. Verwenden Sie immer das von Sony hergestellte Ladegerät und USB-Kabel. Lesen Sie in den Anweisungen des Herstellers oder im Gerätehandbuch die Anleitung zum ordnungsgemäßen Laden. Nach längerer Lagerung ist es eventuell erforderlich, den Akku mehrmals zu laden und zu entladen, um maximale Leistung zu erzielen.

[DK] Anvisninger til at undgå rimeligt forudsigelig forkert behandling af batteriet
Dette produkt har et indbygget litiumionbatteri. Undgå at skille produktet ad eller ændre det. Udsæt ikke dette produkt, herunder batteriet, for kraftig varme, ild osv. i længere tid. Dette produkt, herunder batteriet, må ikke udsættes for ekstreme forhold med lav temperatur, der kan medføre overopheldning, og at varmen løber løbsk. Bortskaffelse af batteriet i ild eller en varm ovn, eller mekanisk knusning eller skæring af batteriet kan resultere i en eksplosion. Efterlades batteriet i et omgivende miljø med en ekstrem høj temperatur kan det resultere i en eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas. Udsættes batteriet for ekstremt lavt lufttryk kan det resultere i en eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas. Batteriet skal oplades før brug. Brug altid gut opladeren forsynet med Sony-varemærket og USB-kablet. Se producentens instruktioner eller udstyrsmanual for korrekte opladningsinstruktioner. Efter længere tids opbevaring kan det være nødvendigt at oplade og aflade batteriet flere gange for at opnå maksimal ydeevne.

[EE] Juhised, mille abil ennetada aku mõistlikult ettenähtava valekasutust
Sellel tootel on sisseehitatud liitiumioonaku. Ärge võtke toodet lahti ega muutke seda. Ärge laske tootel ega akul pikema aja vältel kokku puutuda liigse kuumuse, tule jms-ga. Ärge laske tootel ega akul kokku puutuda äärmiselt madalate temperatuuritingimustega, mis võivad tuua kaasa ülekuumenemise ja temperatuuri kontrolli alt väljumise. Aku viskamine tulle või kuluma aitja või aku mehaaniline muljumine või lõikamine võib kaasa tuua plahvatuse. Aku jätmine äärmisele kõrge temperatuuriga kätte võib kaasa tuua plahvatuse või tuleohtliku vedeliku või gaasi lekke. Aku kokkupuude äärmiselt madala õhurõhuga võib kaasa tuua plahvatuse või tuleohtliku vedeliku või gaasi lekke. Akut tuleb enne kasutamist laadida. Kasutage alati Sony kaubamärgiga laadijat ja USB-kaabit. Vaadake nõuetekohase laadimise juhiseid tootja juhistest või tootejuhendist. Pärast pikaajalist hoiustamist võib maksimaalse jõudluse saavutamiseks olla vajalik toodet mitu korda laadida ja tühjaks kasutada.

[ES] Instrucciones para evitar el abuso razonablemente previsible de la batería
Este producto tiene una batería de iones de litio incorporada. No desmonte ni altere el producto. No exponga este producto, incluyendo la batería, a calor excesivo, fuego, etc., durante un periodo de tiempo prolongado. No someta este producto, incluida la batería, a condiciones de temperatura extremadamente bajas que puedan provocar un sobrecalentamiento o embalamiento térmico. Si la batería se desecha en el fuego o en un horno caliente o si la batería se aplasta o se corta mecánicamente, la batería puede explotar. Si la batería se deja en un entorno a temperatura extremadamente alta, la batería puede explotar o se pueden producir fugas de líquidos o gases inflamables. Si la batería se somete a presiones del aire extremadamente bajas, la batería puede explotar o se pueden producir fugas de líquidos o gases inflamables. La batería debe cargarse antes de su uso. Utilice siempre el cargador y el cable USB de marca Sony. Consulte las instrucciones del fabricante o el manual del equipo para obtener las instrucciones de carga adecuadas. Después de periodos prolongados de almacenamiento, puede ser necesario cargar y descargar la batería varias veces para obtener el máximo rendimiento.

[FI] Ohjeet akun kohtuudella ennakoitavissa olevan väärinkäytön estämiseksi
Tässä tuotteessa on sisäänrakennettu litiumioniakku. Älä pura tai muuta tuotetta. Älä altista tätä tuotetta, akku mukaan lukien, liialliselle kuumuudelle, tulelle tms. pitkäksi aikaa. Älä altista tätä tuotetta, akku mukaan lukien, erittäin alhaisille lämpötiloille, jotka voivat aiheuttaa ylikuumenemista ja lämpötilan epävakaisuutta. Akun hävittäminen tulessa tai kuumassa uunissa tai akun murskaaminen tai katkaiseminen mekaanisesti voi aiheuttaa räjähdyksen. Akun jättäminen ympäristöön, jonka lämpötila on hyvin korkea, voi aiheuttaa räjähdyksen tai syttymän nesteen tai kaasun vuodon. Akun altistaminen erittäin alhaiselle ilmanpaineelle voi aiheuttaa räjähdyksen tai syttymän nesteen tai kaasun vuodon. Akku täytyy ladata ennen käyttöä. Käytä aina Sony-merkkistä laturia ja USB-kaapelia. Katso asianmukaiset latausohjeet valmistajan ohjeesta tai laitteen käyttöoppaasta. Jos akku on ollut pitkään käyttämättömänä, sitä täytyy ehkä ladata ja purkaa useita kertoja parhaan mahdollisen suorituskyvyn saamiseksi.

[FR] Instructions pour éviter toute mauvaise manipulation raisonnablement prévisible de la batterie
Ce produit est équipé d'une batterie lithium-ion intégrée. Ne démontez pas ou ne modifiez pas le produit. N'exposez pas ce produit, y compris la batterie, à une chaleur excessive, au feu, etc., pendant une période prolongée. Ne soumettez pas ce produit, y compris la batterie, à des températures extrêmement basses, car cela pourrait provoquer une surchauffe et un emballement thermique. Jeter la batterie dans un feu ou un four chaud, ou l'écraser ou la couper mécaniquement, peut provoquer une explosion. Laisser la batterie dans un environnement où la température est très élevée peut provoquer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable. Soumettre la batterie à une pression atmosphérique extrêmement basse peut provoquer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable. La batterie doit être chargée avant utilisation. Utilisez toujours le chargeur et le câble USB de marque Sony. Reportez-vous aux instructions du fabricant ou au manuel de l'appareil pour les instructions de charge correctes. Après de longues périodes de stockage, il peut être nécessaire de charger et décharger la batterie plusieurs fois afin d'obtenir des performances optimales.

[GR] Οδηγίες για την αποτροπή εύλογα προβλέψιμου κακού χειρισμού της μπαταρίας
Αυτό το προϊόν έχει ενσωματωμένη μπαταρία ιόντων λιθίου. Μην αποσυναρμολογείτε ή τροποποιείτε το προϊόν. Μην εκθέτετε αυτό το προϊόν, συμπεριλαμβανομένης της μπαταρίας, σε υπερβολική θερμότητα, φωτιά κ.λπ., για εκτεταμένο χρονικό διάστημα. Μην υποβάλλετε αυτό το προϊόν, συμπεριλαμβανομένης της μπαταρίας, σε ακραίες συνθήκες χαμηλής θερμοκρασίας που μπορεί να οδηγήσουν σε υπερθέρμανση και θερμική διαφυγή. Η απόρριψη της μπαταρίας σε φωτιά ή ζεστό φούρνο ή η μηχανική σύνθλιψη ή κοπή της μπαταρίας μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη. Εάν αφήσετε την μπαταρία σε περιβάλλον όπου επικρατούν εξαιρετικά υψηλές θερμοκρασίες μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου. Εάν υποβάλλετε την μπαταρία σε εξαιρετικά χαμηλή πίεση αέρα μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου. Η μπαταρία πρέπει να φορτίζεται πριν τη χρήση. Πάντα να χρησιμοποιείτε τον φορτιστή μάρκας Sony και το καλώδιο USB. Ανατρέξτε στις οδηγίες του κατασκευαστή ή στο εγχειρίδιο του εξοπλισμού για οδηγίες σχετικά με την ορθή φόρτιση. Μετά από μακρές περιόδους αποθήκευσης, μπορεί να απαιτείται να φορτίσετε και να αποφορτίσετε την μπαταρία αρκετές φορές για να εξασφαλίσετε μέγιστη απόδοση.

[HR] Upute za sprječavanje razumno predvidljive nepravilne upotrebe baterije
Ovaj uređaj ima ugrađenu litij-ionsku bateriju. Nemojte rastavljati ni mijenjati uređaj. Nemojte dugotrajno izlagati ovaj uređaj, uključujući bateriju, prekomjernoj toplini, vatri i sl. Nemojte podvrgavati ovaj uređaj, uključujući bateriju, uvjetima ekstremno niskih temperatura koji mogu dovesti do pregrijavanja i toplinske nestabilnosti. Odlaganje baterije u vatru ili vruću pećnicu ili mehaničko drobljenje ili rezanje baterije može dovesti do eksplozije. Odlaganje baterije u ekstremno vrućem okruženju može dovesti do eksplozije ili istjecanja zapaljive tekućine ili plina. Izlaganje baterije ekstremno niskom tlaku zraka može dovesti do eksplozije ili istjecanja zapaljive tekućine ili plina. Prije upotrebe obavezno napunite bateriju. Uvijek se služite punjačem i USB kabelom brande Sony. Upute za pravilno punjenje potražite u uputama proizvođača ili priručniku za opremu. Nakon duljeg razdoblja pohrane možda će biti potrebno nekoliko puta napuniti i isprazniti bateriju kako bi se postigao maksimalan učinak.

[HU] Instrukciók az akkumulátor környezetileg ésszerűen hibás kezelésének elkerülése érdekében
A készülékbe lítiumion-akkumulátor van beépítve. Ne szedje szét, és ne alakítsa át a készüléket. Ne tegye ki a készüléket, illetve az akkumulátort hosszabb ideig tűzött hőhatásnak, tűznek stb. Ne tartsa a készüléket, illetve az akkumulátort extrém hideg környezetben, mert az túlmelegedést és hőinstabilitást eredményezhet. Az akkumulátor tűzbe dobása vagy forró sütőbe rakása, illetve az akkumulátor összetörése vagy megvágása robbanást okozhat. Ha az akkumulátort rendkívül magas hőmérsékletű környezetben hagyja, az robbanást vagy gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását okozhatja. Ha az akkumulátort rendkívül alacsony légnyomásnak teszi ki, az robbanást vagy gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását okozhatja. Használat előtt az akkumulátort fel kell tölteni. Csak a Sony márkájú töltőt és USB-kábelt használja. A feltöltési végezze el a gyártó utasításokban vagy a készülék kézikönyvében található útmutatás szerint. Hosszabb ideiglt tárolás után a maximális teljesítmény eléréséhez szükség lehet az akkumulátor többszöri feltöltésére és lemerítésére.

[IS] Leiðbeiningar til hindra fyrirsjáanlega ranga meðhöndlun rafhlöðunnar
Þessi vara er með innbyggða litíumjónarafhlöðu. Taká vöruna ekki í sundur sé breytið henni. Látið þessa vöru ekki vera þrekskjaldaða í lengri tíma fyrir óhóflegum hita, eldi o.frv. Látið þessa vöru, þ.m.t. rafhlöðuna, ekki vera í skilyrðum þar sem hitastig er mjög lágt sem getur leitt til ofhitunar og óstöðugleikhkunar. Ef rafhlöðunni er fargað eldi eða heitum ofni eða hún kramin eða skorin með vél getur það valdið sprengingu. Ef rafhlaðan er skilin eftir í umhverfi þar sem er mjög mikill hiti getur það leitt til sprengingar eða leka á eldfimum vökva eða gasi. Ef rafhlaðan er útsett fyrir mjög lágum loftþrýstingi getur það leitt til sprengingar eða leka á eldfimum vökva eða gasi. Hlaða verður rafhlöðuna fyrir notkun. Notaðu alltaf Sony hleðslutæki og USB-snúru. Sjá leiðbeiningar framleiðanda eða handbók búnaðarins varðandi hleðsluaðferðir sem rétta hleðslu. Eftir langan tíma í geymslu gæti verið nauðsynlegt að hlaða og afhlaða rafhlöðuna nokkrum sinnum til að ná bestu mögulegu afköstum.

[IT] Istruzioni per evitare gli usi impropri della batteria che possono essere ragionevolmente previsti
Questo prodotto ha una batteria agli ioni di litio integrata. Non smontare o alterare il prodotto. Non esporre il prodotto, inclusa la batteria, a calore eccessivo, fuoco ecc. per periodi di tempo prolungati. Non esporre il prodotto, inclusa la batteria, a temperature estremamente basse, che possono causare surriscaldamento e runaway termico. Lo smaltimento della batteria nel fuoco o in un forno caldo oppure lo schiacciamento o il taglio meccanico della batteria possono provocare un'esplosione. Lasciare la batteria in un ambiente circostante con temperature estremamente elevate può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquido o gas infiammabile. Se si sottopone la batteria a una pressione dell'aria estremamente bassa, si potrebbe verificarsi un'esplosione o la fuoriuscita di liquido o gas infiammabile. La batteria deve essere caricata prima dell'uso. Utilizzare sempre il caricabatterie e il cavo USB a marchio Sony. Fare riferimento alle istruzioni del produttore o al manuale dell'apparecchiatura per le istruzioni di carica corretta. Dopo periodi prolungati di inutilizzo, potrebbe essere necessario caricare e scaricare la batteria più volte per ottenere le prestazioni massime.

[LT] Kaip išvengti tikėtino netinkamo akumuliatoriaus naudojimo
Šiame įrenginyje įmontuotas ličio jonų akumuliatorius. Neardykite ir nemodifikuokite gaminio. Nelaikykite šio gaminio ir jo akumuliatoriaus ilgai per dideliame karštyje, pirie ugnies ir pan. Taip pat nelaikykite šio gaminio ir jo akumuliatoriaus labai žemos temperatūrose, nes jis gali perkaisti prasidėjus kaitimo grandininei reakcijai. Iš šalinsite akumuliatorių dėdami jį į ugnį ar karštą orkaitę arba bandysite suspausti ar perpjauti jį mechaniškai, akumuliatorius gali sprogti. Akumuliatorių palikus labai aukštos temperatūros aplinkoje, jis gali sprogti arba iš jo gali ištekėti liepsnojo skysčio ar dujų. Akumuliatorių patekus į labai žemo oro slėgį, jis gali sprogti arba iš jo gali ištekėti liepsnojo skysčio ar dujų. Prieš naudojant akumuliatorių reikia įkrauti. Visuomet naudokite „Sony" prekių ženklo įkrovikį ir USB kabelį. Vadovaukitės gamintojo instrukcijomis arba įrenginio naudojimo vadovu, kad tinkamai įkrautumėte. Ilgai nenaudojus įrenginio gali prireikti įkrauti ir iškrauti akumuliatorių keletą kartų, kad jo veikimas būtų optimalus.

[LV] Instrukcijas, lai novērstu paredzamu nepareizu apiešanos ar akumulatoru
Šajā izstrādājumā ir iebūvēts litija jonu akumulators. Neizjauciet izstrādājumu un neveiciet tajā izmaiņas. Nepakļaujiet izstrādājumu, tostarp akumulatoru, pārāk lielam karstumam, uguns iedarbībai u. tml. ilgu laika periodu. Nepakļaujiet izstrādājumu, tostarp akumulatoru, ekstrēmāli zemai temperatūrai, kas var izraisīt pārkaršanu un metināšanu darbību temperatūras ietekmē. Izmetot akumulatoru uguni vai karstā krāsni vai mehāniski saspiežot vai sagriežot akumulatoru, var rasties sprādziens. Atstājot akumulatoru pārāk karstā vietā ar ļoti augstu temperatūru, var rasties sprādziens vai izplūst uzliesmojošs šķidrums vai gāze. Paklājot akumulatoru ļoti zemam gaisa spiedienam, var rasties sprādziens vai izplūst uzliesmojošs šķidrums vai gāze. Akumulators ir jāuzlādē pirms lietošanas. Vienmēr izmantojiet Sony zīmolu ražotāja ieteiktajām USB kabeļi. Pareizas uzlādes instrukcijas skatiet ražotāja norādījumos vai aprīkojuma rokasgrāmatā. Pēc ilgas uzglabāšanas perioda akumulators, iespējams, būs jāuzlādē un jāizlādē vairākas reizes, lai iegūtu maksimālo veiktspēju.

[NL] Instructies ter voorkoming van redelijkerwijs voorzienbaar verkeerd gebruik van de batterij
Dit product heeft een ingebouwde lithiumionbatterij. U mag het product niet uit elkaar halen of wijzigen. Stel dit product, inclusief de batterij, niet bloot aan buitensporige warmte, vuur, enz. gedurende een langere tijdsduur. Onderwerp dit product, inclusief de batterij, niet aan omstandigheden met een extreem lage temperatuur die kunnen leiden tot oververhitting en een oncontroleerbare temperatuurstoename. Wanneer de batterij in een vuur of hete oven wordt gegooid, of de batterij mechanisch wordt geplet of doorgesneden, kan de batterij exploderen. Wanneer de batterij in een omgeving wordt achtergelaten, kan de batterij exploderen of een brandbare vloeistof of gas vrijmaken. Wanneer de batterij wordt blootgesteld aan een extreem lage luchtdruk, kan de batterij exploderen of een brandbare vloeistof of gas eruit lekken. De batterij moet vóór gebruik worden opgeladen. Gebruik altijd een lader en USB-kabel van het merk Sony. Raadpleeg de instructies van de fabrikant of de handleiding van het apparaat voor de juiste opladinstructies. Na langdurige opslag kan het noodzakelijk zijn om de batterij meerdere keren op te laden en te ontladen om de maximale prestaties te behalen.

[NO] Instruksjoner for å forhindre rimelig overskuelig feilbehandling av batteriet
Dette produktet inneholder et innebygd litiumion-batteri. Du må ikke ikke demontere eller modifisere produktet. Dette produktet, inkludert batteriet, må ikke utsettes for overdrevne temperaturer som kan føre til overoppheting og termisk flukt. Hvis du kaster batteriet inn i åpen ild eller en varm ovn, knuser det mekanisk eller skjærer i det, kan det føre til en eksplosjon. Hvis du oppbevarer batteriet i et miljø med svært høy temperatur, kan det føre til en eksplosjon eller lekkasje av brannfarlig væske eller gass. Hvis batteriet utsettes for svært lavt lufttrykk, kan det føre til en eksplosjon eller lekkasje av brannfarlig væske eller gass. Batteriet må lades før bruk. Bruk alltid en lader og USB-kabel fra Sony. Les instruksjonene om lading i produsentens instruksjoner eller brukerveiledningen som fulgte med utstyret. Det kan være nødvendig å lade og tømme batteriet flere ganger for å oppnå maksimal ytelse etter lenge tids oppbevaring.

[PL] Instrukcje zapobiegania przypadkom nieprawidłowego obchodzenia się z akumulatorem, które można w sposób racjonalny przewidzieć
Opisywane urządzenie zawiera wbudowany akumulator litowo-jonowy. Nie wolno demontować produktu ani dokonywać w nim przeróbek. Nie należy narażać opisywanego produktu wraz z akumulatorem na zbyt długie oddziaływanie nadmiernego ciepła, ognia itd. Należy chronić opisywany produkt wraz z akumulatorem przed ekstremalnie niskimi temperaturami, które mogą doprowadzić do przegrzania i niekontrolowanego wzrostu temperatury. Wrzucenie akumulatora do ognia lub gorącego piekarnika, lub jego zgniecenie lub pocięcie akumulatora grozi wybuchem. Pozostawienie akumulatora w wysokich bardzo wysokiej temperatury grozi wybuchem lub wydostaniem się łatwopalnej cieczy lub gazu. Podanie akumulatora działaniu bardzo niskiego ciśnienia powietrza grozi wybuchem lub wydostaniem się łatwopalnej cieczy lub gazu. Przed użyciem akumulator należy naładować. Zawsze należy używać ładowarki i przewodu USB marki Sony. Zapoznaj się z właściwymi zaleceniami dotyczącymi prawidłowego ładowania w instrukcji producenta lub podręczniku obsługi sprzętu. Po dłuższym okresie przechowywania może konieczne kilkakrotne ładowanie i rozładowywanie akumulatora w celu uzyskania maksymalnej wydajności.

[PT] Instruções para evitar a má utilização razoavelmente previsível da bateria
Este produto possui uma bateria integrada de iões de lítio. Não desmonte ou altere o produto. Não exponha este produto, incluindo a bateria, a calor excessivo, fogo, etc., por um período prolongado. Não submeta este produto, incluindo a bateria, a condições de temperatura muito baixas que possam resultar em sobreaquecimento e fuga térmica. A eliminação da bateria no fogo ou num forno quente ou o esmagamento ou corte da bateria por meios mecânicos pode resultar numa explosão. Deixar a bateria num ambiente com uma temperatura extremamente alta pode resultar numa explosão ou na fuga de líquido ou gás inflamável. A bateria deve ser carregada antes da utilização. Utilize sempre o carregador e o cabo USB da Sony. Consulte as instruções do fabricante ou o manual do equipamento para obter instruções de carregamento adequadas. Após períodos de armazenamento prolongados, poderá ser necessário carregar e descarregar a bateria várias vezes para obter o máximo desempenho.

[RO] Instrucțiuni pentru a evita manipularea greșită previzibilă în mod rezonabil a bateriei
Acest produs are o baterie litiu-ion integrată. Nu demontați sau modificați produsul. Nu expuneți acest produs, inclusiv bateria, la căldură excesivă, foc etc. pentru o perioadă prelungită de timp. Nu expuneți acest produs, inclusiv bateria, la condiții de temperatură extrem de joasă, care poate cauza supraîncălzirea și instabilitatea termică. Dacă aruncați bateria în foc sau într-un cuptor fierbinte sau dacă zdrobiți sau tăiați mecanic bateria se poate produce o explozie. Dacă lăsați bateria într-un mediu înconjurător cu temperaturi extrem de ridicate, se poate produce o explozie sau o scurgere de lichid sau gaz inflamabil. Dacă supuneți bateria la o presiune extrem de scăzută a aerului se poate produce o explozie sau o scurgere de lichid sau gaz inflamabil. Bateria trebuie încărcată înainte de utilizare. Utilizați întotdeauna încărcătorul și cablul USB marca Sony. Consultați instrucțiunile producătorului sau manualul echipamentului pentru instrucțiuni de încărcare adecvate. După perioade prelungite de depozitare, poate fi necesar să încărcați și să descărcați bateria de mai multe ori pentru a obține performanță maximă.

[RU] Инструкции по предотвращению обоснованно прогнозируемого неправильного обращения с аккумулятором
Это изделие имеет встроенный литий-ионный аккумулятор. Не разбирайте и не изменяйте изделие. Не подвергайте это изделие, включая аккумулятор, воздействию чрезмерной температуры, пламени и т. п. в течение продолжительного периода времени. Не подвергайте это изделие, включая аккумулятор, воздействию чрезмерно низких температур, которые могут привести к перегреву и тепловому убеганию. Утилизация аккумулятора сжиганием в огне или горячей печи или механическое раздавливание или разрезание аккумулятора может привести к взрыву. Хранение аккумулятора в условиях чрезмерно высокой температуры окружающей среды может привести к взрыву или утечке легковоспламеняющейся жидкости или газа. Воздействие чрезвычайно низкого давления воздуха на аккумулятор может привести к взрыву или утечке легковоспламеняющейся жидкости или газа. Перед использованием аккумулятор необходимо зарядить. Используйте только устройство для зарядки и кабель USB бренда Sony. Соблюдайте указания производителя или руководства по эксплуатации оборудования, касающиеся зарядки. После продолжительного хранения может потребоваться зарядить и разрядить аккумулятор несколько раз, чтобы добиться максимальной производительности.

[SE] Instruktioner för att förhindra sådan felaktig hantering av batteriet som rimligen kan förutses
Den här produkten har ett inbyggt litiumjonbatteri. Ta inte isär produkten och gör ingå förändringar på den. Utsätt inte produkten, inklusive batteriet, för hög värme, eld etc. under en längre tid. Utsätt inte produkten, inklusive batteriet, för extremt låga temperaturförhållanden som kan leda till överhettning och termisk instabilitet. Att kassera batteriet i eld eller en het ugn eller mekanisk krossa eller skära batteriet kan resultera i en explosion. Att lämna batteriet i en omgivning med extremt hög omgivningstemperatur kan resultera i en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas. Att utsätta batteriet för extremt lågt lufttryck kan resultera i en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas. Batteriet måste laddas före användning. Använd alltid en laddare och USB-kabel från Sony. Se efter i tillverkarens instruktioner eller i bruksanvisningen hur laddningen ska utföras. Efter lång tids förvaring kan det vara nödvändigt att ladda och ladda ur batteriet flera gånger för att optimal prestanda ska uppnås.

[SI] Navodila za preprečitev razumno predvidljivega napačnega ravnanja z baterijo
Ta izdelek ima vgrajeno litij-ionsko baterijo. Izdelka ne razstavljajte ali spreminjajte. Tega izdelka, vključno z baterijo, ne izpostavljajte prekomerni vročini, ognju itd. za daljše obdobje. Ne izvajajte ukrepov z baterijo, ne izpostavljajte pogojem z ekstremno nizkimi temperaturami, saj to lahko povzroči prekomerno in toplotnega pobega. Če boste baterijo odvrgli v ogenj, jo dali v vročo pečico ali jo poskušali mehansko zdrobiti ali zrezati, lahko s tem povzročite eksplozijo. Če boste baterijo pustili v okolju z zelo visokimi temperaturami, lahko to povede do eksplozije ali iztekanja vnetljive tekočine ali plina. Če boste baterijo izpostavili izjemno visokemu ali nizkemu tlaku, lahko to privede do eksplozije ali iztekanja vnetljive tekočine ali plina. Baterijo je treba pred uporabo napolniti. Vedno uporabljajte polnilnik in kabel USB znamke Sony. Za navodila za pravilno polnjenje glejte navodila proizvajalca ali priročnik za upravo opreme. Po daljšem času hrambe bo baterijo morda treba večkrat napolniti in izprazniti za najboljšo zmogljivost.

[SK] Pokyny na zabránenie primerane predvídateľnej nesprávnej manipulácii s batériou
Tento výrobok má zabudovanú lítiovo-iónovú batériu. Výrobok nerozoberajte ani neupravujte. Tento výrobok vrátane batérie dlhodobo nevystavujte nadmernému teplu, ohňu atď. Tento výrobok vrátane batérie nevystavujte mimoriadne nízkym teplotným podmienkam, čo môže viesť k prehriatiu a tepelným únikom. Likvidácia batérie v ohni alebo horúcej peci či mechanické rozdrvenie alebo rozrezanie batérie môže viesť k výbuchu. Ponechanie batérie v okolitom prostredí s mimoriadne vysokou teplotou môže viesť k výbuchu alebo úniku horľavej kvapaliny či horľavého plynu. Vystavenie batérie pôsobeniu mimoriadne nízkeho tlaku vzduchu môže viesť k výbuchu alebo úniku horľavej kvapaliny či horľavého plynu. Batériu sa musí pred použitím nabiť. Vždy používajte nabíjačku a kábel USB značky Sony. Pokyny na správne nabíjanie nájdete v návode od výrobcu alebo v príručke k zariadeniu. Po dlhodobom uskladnení môže byť potrebné batériu niekoľkokrát nabiť a vybiť, aby sa dosiahol maximálny výkon.

[GB] Legal information
This Startup guide is published by Sony Corporation or its local affiliated company, without any warranty. Improvements and changes to this Startup guide necessitated by typographical errors, inaccuracies of current information, or improvements to programs and/or equipment, may be made by Sony Corporation at any time and without notice. Such changes will, however, be incorporated into new editions of this Startup guide. All illustrations are for illustration only and may not accurately depict the actual device.
All product and company names mentioned herein are the trademarks or registered trademarks of their respective owners. Any rights not expressly granted herein are reserved. Visit https://www.sony.net/Products/smartphones/trademarks-and-copyright.html for more information.

Warranty, SAR and usage guidelines
For information about warranty, SAR (Specific Absorption Rate) and safety guidelines, please read the Important information provided under Settings > About phone > Legal information on your device.

[BG] Правна информация
Настоящото Ръководство „Бърз старт" е публикувано от Sony Corporation или местна свързана фирма без каквито и да е гаранции. Подобрения и промени по настоящото Ръководство „Бърз старт", предизвикани от печатни грешки, неточности на текущата информация или подобряване на програмните и/или оборудването, може да се извършват от Sony Corporation по всяко време и без предварително уведомление. Обаче, тези промени ще бъдат включвани в новите издания на настоящото Ръководство „Бърз старт". Всички илюстрации са единствено с примерна цел и може да не отразяват точно действителното устройство. Всички упоменати в този документ